

**Zeitschrift:** Eclogae Geologicae Helvetiae  
**Herausgeber:** Schweizerische Geologische Gesellschaft  
**Band:** 3 (1892-1893)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Commission internationale de la carte géologique d'Europe : procès-verbal des séances tenues les 27 et 28 septembre 1892 dans la salle du sénat de l'université de Lausanne

**Autor:** Renevier, E. / [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-154547>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

COMMISSION INTERNATIONALE  
DE LA  
CARTE GÉOLOGIQUE D'EUROPE

---

PROCÈS-VERBAL DES SÉANCES TENUES LES 27 ET 28 SEPTEMBRE 1892,  
DANS LA SALLE DU SÉNAT DE L'UNIVERSITÉ DE LAUSANNE

*Séance du 27 septembre à 10 heures.*

Présents : MM. BEYRICH et HAUCHECORNE de Berlin.  
KARPINSKY, de St-Pétersbourg.  
MICHEL LÉVY, de Paris.  
TORELL, de Stockholm.  
CAPELLINI, de Bologne.  
RENEVIER, de Lausanne.

*Présidence de M. BEYRICH.*

Le procès-verbal de la séance du 3 août 1891 à Salzbourg est lu et approuvé.

Le secrétaire lit une lettre de M. MOJSISOVICS, empêché de venir à Lausanne.

M. CAPELLINI explique sa présence, à titre de président du Comité géologique italien, pour remplacer M. GIORDANO, décédé.

M. RENEVIER propose de remplacer immédiatement M. GIORDANO dans la Commission, par un autre géologue italien. Sur la demande de M. CAPELLINI on décide d'attendre à l'année prochaine.

M. HAUCHECORNE présente un panneau formé des feuilles A. IV, V, VI ; B. III, IV, V, VI ; C. IV, V, VI et D. IV, V, VI de la carte géologique d'Europe, lequel montre l'état d'avancement du travail.

Dans les feuilles A. IV ; B. III, IV ; C. IV, V, les limites des terrains sont gravées. C. IV est en outre imprimée en couleur ; les autres sont coloriées à la main. B. V est également teinte à la main sur une épreuve à limites gravées, mais cela seulement pour la partie française.

Tout le territoire d'Espagne et Portugal (feuilles A. V, VI ; B. V, VI) est colorié à la main, et les limites de même tracées à la main. Les feuilles D. IV, V sont à peu près aussi avancées ; cependant elles présentent encore quelques lacunes pour des régions de Russie et de Galicie, pour lesquelles les matériaux font encore défaut.

M. HAUCHECORNE remarque en outre que les feuilles italiennes sont également terminées, mais se trouvent à Rome pour correction. On travaille au dessin géologique d'autres feuilles.

En vue de l'uniformité des teintes, l'éditeur tient à tirer à la fois les quatre premières feuilles ; c'est pour cela qu'aucune feuille n'est encore sortie de presse.

M. CAPELLINI expose que le Comité italien pourra prochainement livrer les trois feuilles d'Italie, qu'il a actuellement en revision.

M. MICHEL LÉVY, après avoir remercié la Commission

de sa nomination, prie le Directorium, lorsqu'il envoie des feuilles pour revision, d'en expédier au moins une dizaine d'exemplaires, afin que la revision puisse se faire simultanément par divers géologues de régions éloignées; cela pour gagner du temps.

Ensuite M. MICHEL LÉVY soumet à la Commission une question relative à l'interprétation des limons et des argiles à silex du nord de la France. Sur sa proposition la Commission décide que l'on fera purement et simplement abstraction des terrains de ruissellement et de dissolution locaux.

Diverses autres questions d'application pratique sont encore examinées; relativement aux terrains éruptifs du plateau central; à la légende des roches éruptives; à la représentation du gault; à la zone des schistes lustrés, sur les frontières de France, Italie et Suisse, etc. Sur cette dernière question il devra y avoir une entente entre les intéressés des trois pays.

Sur la proposition de M. MICHEL LÉVY on décide de supprimer, dans la légende de la carte, le mot de *protogine*, joint à celui de gneiss, cette association ne pouvant plus être maintenue.

M. KARPINSKY expose une carte géologique de la Russie d'Europe au 2,500,000<sup>me</sup>, préparée par le Comité géologique russe, qui va la publier. M. Karpinsky lit à ce sujet un assez long mémoire explicatif, qui détaille la valeur des différents termes de la légende.

Les tractanda n'étant point épuisés, on décide de tenir une seconde séance le lendemain à 8 heures du matin.

La séance est levée à 4 1/2 heure.

*Le Secrétaire* : E. RENEVIER, prof.

*Séance du 28 septembre à 8 heures.*

Présents : Les mêmes membres.

*Présidence de M. BEYRICH.*

Reprise de l'étude des questions relatives à la légende de Russie. Divers points de détail sont résolus, d'autres renvoyés à l'appréciation du Comité russe ou du Directorium.

M. KARPINSKY présente encore une carte géologique inédite du SW. de la Pologne russe, à l'échelle du 100 millième, d'après laquelle il compte combler les lacunes que présente encore dans cette région la carte générale de la Russie.

M. TORELL présente la carte géologique de Suède, coloriée sur la base topographique de la carte internationale. Il lui reste à régler quelques questions de détail, en particulier à distinguer les vrais granits éruptifs de l'ensemble des autres roches cristallines.

Il est statué qu'il devra y avoir entente entre MM. REUSCH pour la Norwège ; TORELL pour la Suède, MOBERG pour la Finlande et KARPINSKY pour la Russie, en sorte que ces pays du nord soient représentés de la même manière, spécialement en ce qui concerne les roches cristallines et les dépôts glaciaires.

La carte de Russie, présentée par M. KARPINSKY, marquant la limite sud du glaciaire septentrional, la Commission décide qu'il faudra figurer cette limite sur la carte internationale, la continuer dans l'Europe occidentale, et marquer également la limite extrême des moraines, autour des Alpes et des autres chaînes ayant présenté des glaciers.

La Commission insiste auprès de M. Hauchecorne pour que l'impression de la carte internationale soit activée autant que possible. Le Directorium s'engage à publier les cinq premières feuilles pour le moment du Congrès de 1894.

Enfin il est décidé que la Commission se réunira de nouveau à *Berlin*, en septembre 1893.

La séance est levée à dix heures du matin.

*Le Secrétaire* : E. RENEVIER, prof.

---